

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely, Főtér 9 szám

Telefon: 42. szám.

Leiratokat nem adunk vissza.

Hirtárban minden garmond sor 40 fill.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor  
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerinti egy negyszög-  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedvesmény.

## A harmadik hadikölcsön.

*Jelige:* A hadikölcsön: nemzeti kölcsön,  
amelynek sikere erkölcsileg annál becsesebb,  
gazdaságilag annál értékesebb, minél széle-  
sebb néprétegek hazafias áldozatkészsége és  
helyes gazdasági befátása nyilvánul meg benne.

*Teleszky János,*  
magyar királyi pénzügyminiszter.

— nov. 3.

A most dúló világháború alatt  
már harmadizben fordul köl-  
csönért a magyar kormány az or-  
szág hű és hazafias polgáraihoz,  
hogy a hazánk fennmaradásáért  
szükségelt nagy háború roppant  
költségeit továbbra is akadályta-  
lanul fedezhesse.

Mindenki tudja, hogy a hábo-  
ruhoz sok pénz kell. A hadsereg  
felszerelése, élelemmel, ágyakkal,  
gégyerekkel s mindenféle más  
hadiszerekkel való ellátása sok-  
szok millióba kerül. S hiába van  
előleg katoná, hiába való e kato-  
nák lelkesedése, hősiessége, —  
hárbá vész a legkitünőbb hadve-  
zetési tudomány is, ha a hadvi-  
velő államnak a háború folyta-  
tásához nincs elegendő pénze.

Immár tizenötödik hónapja,  
hogy dicső szövetségünkkel, a  
nagy és hatalmas német nemzet-  
tel és vitéz török testvéreinkkel,  
akikhez most már a hős bolgár  
nemzet is csatlakozott, az ellen-  
rögek egész világával állunk had-  
ban. Harci küzdelmünk eddigi  
eredménye igazán gyönyörű és  
átalmas! Büszkeséggel tekinthe-  
tünk rá! Hadvezetőségünk kipro-  
vált ügyessége további győzelmes  
előnyomulásunk s végleges dia-  
dalunk erős biztosítéka. Csak egy  
dolgra van még szükség az ál-  
lamnak, hogy ez a végleges győ-  
zelem bizonyosan és mielőbb be-  
következzék: pénzre, minél több  
pénzre. Honnan vegye ezt, mikor  
a hosszú hadjárat kimerítheti pénz-  
készletét, ha még oly bőséges is?  
A magyar állam csak saját pol-  
gáraitól kaphatja a háború foly-  
tatásához szükséges pénzt.

Mindenki sokat hallott és ol-  
vasgatott már a hadikölcsönről,  
de a kölcsönnyújtásban még nem  
vett részt mindenki, vagy nem  
olyan mértékben, amint tehetne  
volna.

Bizonyára sokan azért tartó-  
zkodtak eddig a hadikölcsönben  
való részvételtől, mert nem tud-  
ták, hogy a hadikölcsön sikere az  
államra nézve a háború győzel-  
mes befejezéséhez elengedhetet-  
lenül szükséges, saját maguknak  
pedig a hadikölcsön jegyzése na-  
gyon-nagyon hasznos.

Sokan azt hiszik, hogy pénzük  
legbiztosabb helyen a ládafiában  
van. Pedig ez nincs így!

A legnagyobb nyomoruság  
vár reánk, de még gyermeke-  
inkre, sőt unokáink unokáira is,  
ha most nem sietünk az állam  
segítségére és ezzel a mulasztá-  
sunkkal lehetővé tesszük, hogy  
az ellenség minket diadalmos  
utunkban megakaszthasson.

Gondoljuk meg, hogy mit érne  
ebben az esetben az eldugott  
pénz? Ugyebár semmit. Ezt a  
veszedelmet csak úgy hárihat-  
juk el, ha mindenki teljes vagyoni  
erejével járul a hadikölcsönhez.

Ugy kell most gondolkoznunk,  
hogy az ideai termés nem a miénk,  
hanem a hazáért küzdő magyar  
katonáké. Ha ők nem harcolná-  
nak ilyen dicsőségesen, ellensé-  
ges lovak patkói pusztították vol-  
na el vetéseinket s a muszka,  
szerb és olasz nem nekünk, ha-  
nem magának aratott volna. Méltó  
tehát az ideai termés árát, lega-  
lább részben és legalább kölcsön-  
képpen, az ország rendelkezésére  
bocsátanunk, hogy a magyar hadak  
ne csak szívben, lélekben és bá-  
torságban legyenek erősebbek,  
mint az ellenség, hanem minden-  
nemű hadifelszerelésben is.

Ha megnyitjuk a ládafiát, el-  
sősorban saját magunkon segí-  
tünk, mert jó üzlethez jutunk s  
tulajdonképpen csak maguknak  
adunk kölcsönt; e mellett még  
derék hazafiaknak is bizonyul-  
tunk. Szeretett hazánk hős serege  
pedig győzedelmes, dicső, hesz-  
szantartó, virágzó békét ad ezért  
nekünk cserébe.

Azt halljuk mindenünnen, hogy  
ha pénzünket hadikölcsönre adjuk oda,  
nemcsak hazafias kötelességet telje-  
sítünk, hanem pénzünket a legbizto-  
sabb helyre és jó kamatra helyezzük  
el. Lassuk tehát, hogy vehetünk részt  
a harmadik hadikölcsönben, milyenek  
a feltételek és egyéb módok? Az  
alábbi kérdések és feleletekben rész-  
letesen megmagyarázzuk a fobb tudni-  
valókat:

### 1. Hogyan vehetünk részt a hadi- kölcsönben?

A harmadik hadikölcsönben úgy  
vehetünk részt, hogy a most kibo-  
csátott és hadikölcsön-kötvényeknek  
nevezett állampapírokat vásároljuk.  
A hadikötvény állami értékpapír, érte  
az állam, a nemzet egész vagyonával  
az állam, a nemzet egész az értéke,  
felel, tehát olyan biztos az értéke,  
mint a készpénz. E mellett még jól  
kamatozik, rá olcsó kamattal, sőt  
bankoknál kölcsön szerezhető, sőt  
olyan értékes, hogy bármikor a ban-

### 2. Hol lehet ilyen értékpapírokat vásárolni?

Valamennyi királyi állampénz-  
tárnál és királyi adóhivatalnál, vala-  
mennyi postahivatalnál (postatakarék-  
pénztárnál) s csaknem valamennyi  
banknál, takaréknál és hitelszövetke-  
zetnél.

### 3. Hogyan vásároljuk a hadiköl- csön kötvényeket?

A hadikötvényeket a kölcsönre  
való jegyzés (alírási) útján vásárol-  
juk. A kölcsönre való jegyzés pedig  
akként történik, hogy a 2. pontban  
említett helyeken (alírási, jegyzési  
helyek) az e célra nyomtatottan ké-  
szlen levő „Alírási nyilatkozat”-ot  
megfelelően kitöltjük, nevünket alá-  
írjuk és a jegyzett kötvények árát az  
alírási helynek nyugta (pénztári el-  
ismervény) ellenében kifizetjük.

### 4. Mennyi időnk van hadikölcsön- jegyzésre?

A kölcsön alírásiának a (hadi-  
kölcsön jegyzésének) ideje harminc-  
egy napig tart: október 18-ától no-  
vember 17-ig.

### 5. Milyen összegekről szólnak a kötvények?

A kötvények 50, 100, 1000, 5000  
és 10,000 koronások.

### 6. Mi az ára a kötvényeknek?

Egy 100 koronás hadikölcsön-  
kötvénynek az ára, ha azt ennek az  
évi október 30-ig megvettük és  
rögtön ki is fizettük: 97 korona 10  
fillér. Ha pedig október 31-étől no-  
vember 17-éig terjedő időben vesz-  
szük ezt meg, akkor — az időközi  
kamatokra való tekintettel — 97 ko-  
rona 40 fillérbe kerül.

De van 50 koronás kötvény is.  
Ez a legkisebb összeg, amellyel a  
hadikölcsönben részt lehet venni. Az  
ilyen 50 koronás kötvénynek az ára,  
ha azt október 18-ától október 30-áig  
terjedő időben vettük meg: 48 ko-  
rona 55 fillérbe kerül, ha pedig ok-  
tóber 31-étől november 17-éig terjedő  
időben vesszük azt meg, akkor: 48  
korona 70 fillér az ára. Ez igazán  
olyan pénz, amellyel minden ember,  
még a szegényebbek is, részt vehet-  
nek a harmadik hadikölcsön jegyzé-  
sében.

A jegyzéseknél semmiféle juta-  
lékot nem kell fizetni.

### 7. Mennyi kamatot fizet az állam és hogyan fizeti?

A kötvények a névértéknek 6  
percentjét (százalékát) kamatozzák.  
Ez azt jelenti, hogy a 100 koronás  
névértű kötvény egy évi kamata 6  
korona. Miután azonban a 6. pont  
szerint 100 koronás kötvényért pél-  
dál kevesebbet kell fizetni, mint 100  
koronát, így a kötvénynek tulajdon-  
képpen nem 6 percentet, hanem 6 18  
percentet jövedelmeznek.

Ezek után az értékpapírok után  
az állam a kamatokat az évi novem-  
ber 1-étől kezdődőleg minden év má-  
jus és november 1-én, tehát két rész-  
letben, utólagosan fizeti. Az első ka-  
matot már 1916. évi május 1-én meg-  
kapja az ember.

### 8. Kell-e fizetni adót és illetéket a kötvényekért?

Az állam a hadikötvény kama-  
tait, épügy mint felmondás esetén a

koknak eladható és így könnyen  
pénzre tehető.  
hadikötvény tökéértékét, a kötvény-  
tulajdonosnak minden fennálló és a  
jövőben behozandó magyarországi adó,  
bélyeg és illeték levonása nélkül fi-  
zeti ki.

### 9. Felhasználhatjuk-e a takarékok- ban levő pénzünket hadikölcsön- jegyzésre?

A tavaly augusztus 1-je után ta-  
karékba tett pénzünket, — a felmon-  
dási idők betartásával — tetszés sze-  
rint felhasználhatjuk kötvény-vásár-  
lásra. A korábbi takarékbetétnek csak  
a felét tartozik a takarékpénztár a  
kölcsön jegyzésének céljára kiadni,  
ugy, hogy a jegyzésre szánt összeg  
másik felét készpénzzel vagy kölcsön  
felvétele útján kell pótolni. De a leg-  
több takaréknál, ha megbeszéljük vele  
a dolgot, annyi pénzt ad ki az ilyen  
betétből is, amennyit jegyezni aka-  
runk.

### 10. Lehet-e kapni kölcsönt ezekre a kötvényekre és hol, mily összeg erejéig?

A kötvényekre az Osztrák-Ma-  
gyar Bank és a magyar királyi Hadi-  
kölcsön-pénztár (de más bank is) a  
kötvény névértékének 75 százaléka  
erejéig kölcsönt ad akkor, ha a hadi-  
kölcsön-kötvényt náluk zálogba adjuk.  
Ezért a kölcsönért most csak öt per-  
centes kamatot kell fizetnünk, míg a  
kötvényekért, amint tudjuk, hat per-  
centnél is többet kapunk. Így tehát  
egy percent különbözet még a ja-  
vunkra esik.

### 11. Mit jelent a felmondás?

A hadikölcsön-kötvényeket az ál-  
lam, ha majd neki tetszik, felmon-  
dhatja, ami azt jelenti, hogy a kö-  
tvény tulajdonosának azt az összeget,  
ami a kötvényre rá van írva, vissza-  
fizeti s a kötvényt akkor beszedi.  
Erre a felmondásra (visszafizetésre)  
azonban az államnak 1921. évi május  
1-je előtti időre nincsen joga. Ebből  
a kötvénytulajdonos hasznára az kö-  
vetkezik, hogy kötvényeirt jó ideig  
okvetlenül megkapja a hat percentes  
szép kamatot.

### 12. Mikor kapjuk meg a kötvénye- ket?

Ha a 2. pontban megjelölt he-  
lyeken (ugynevezett alírási helyeken)  
hadikölcsön-kötvényt vásároltunk, az  
alírási helytől a pénz befizetéséről  
nyugtát (pénztári elismervényt) ka-  
punk. E nyugta ellenében rövid idő  
multán ugyanazon a helyen, ahol a  
pénzt befizettük, meg fogjuk kapni  
magát a valódi értékpapírokat, az ugy-  
nevezett kötvényt.

## A zsirhiány oka.

Egy szakértő nyilatkozata.

— nov. 3.

Ujhely város területén a zsirhiány  
óriási mértéket öltött. Ezek a szavak  
igy leírva nem tudják kifejezni azt a  
fontosságot, azt a veszedelmet, amit  
a zsirhiány jelent. Aki ezt a szót:  
„zsirhiány” elolvassa, annak előbb  
látania kell a szegény asszonyokat, a

# POLENAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és kösvény ellen. Kitűnő ízű.  
Igen tisztító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs.  
Mindenütt kapható. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelőségénél Szolyván



kik szemökben a remény egy halvány sugarával beálltanak a hentesboltba és félve szólnak:

— Kaphatok, kérem, egy kis hájat?

— És látnia kell a levertségét az arcuknak, mikor az árus kimondja ezt az egy megszokott szót:

— Nines!

— És hallani kell egy öreg uriaszszony szomorú hangját:

— Tizenhat koronát kellett fizetnem két kiló hájért!

Nines zsir. A háború ezer kellemetlen mizériája között a zsirhiány érintette legtöbbször Ujhelyt. Amikor a télen a lisztel voltak bajok, a veszély hullámai szerencsére mégis csak elsimultak; ám a zsirhiány messze kiható országos bajnak a következménye és a jelek szerint napról-napra nőni fog.

A baj ott kezdődik, hogy a hatóságok megelégedtek a zsir és a hús árának maximálásával, de az élő disznó árának megállapításával nem törődtek. A buzának megállapították a legmagasabb árát s világos, hogy ehhez mérten arányosan lehet csak a liszt ára nagyobb. Az élő disznó árát nem állapították meg s így történt, hogy a spekulánsok s a hizlalók óriási magasságra emelték a disznó árát.

Ujhely lakosságának napi zsirszükséglete 300—350 kilogramm. Ezt a kvantumot az ujhelyi hentesek termelték, mert normális időkben a lakosság maga nem igen vállalkozott a zsir kiolvasztására, a piacon tehát minden hájat és szalonnát a hentesek vásárolták meg. Ma a hizlalók 5—6 koronát kérnek kilójáért az élő zsir-disznóknak s miután a hentesek a jelenleg fennálló maximális ár mellett ezt az összeget nem tudják kiárulni, csak sovány, kevés zsirt tartalmazó disznót vágnak, amihez o'csóbban jutnak. Ebből az származott, hogy az ujhelyi hentesek napoként alig 80—100 kiló zsirt termelnek, holott, amit említettük, a város zsirszükséglete napoként 300—350 kilogramm. Ez azt jelenti, hogy csak minden második ember juthat csak az életéhez szükséges zsirhoz.

Statistikai adatok mondják ékeszólóan, hogy hatalmas sertésállománya van az országnak, itt van a hatalmas új termés, amely lehetővé teszi a legintenzívebb hizlalást, hát akkor miért fordulhat elő Magyarországon a járványszerűen elharapózó zsirhiány?

Tegyük fel, hogy a sovány disznó kilóját négy koronáért veszi a disznóhizlalásra berendezett spekuláció és tegyük fel, hogy harminc koronás kukoricával hizlalja a disznókat. Minden szakember tudja, hogy rendes etetés mellett a sertés 100 kiló kukorica elfogyasztása után a minimális számitás mellett 16 kilót hizik. Egy métermázsza kukorica a hizlalónak 30 koronájába kerül, viszont a disznó — négy koronás árat véve alapul — hatvannégy koronával ér többet. Minél többet hizik a disznó, a hizlaló annál többet keres a sulyon és most azt kérjük, hogy miért kell nekünk a sovány és kövér disznó közötti minőség-differenciát kilonként egy koronával megfizetni?

Ezért közébe kell vágni a szegény agyonsanyargatott közönség zsarolóinak. A várost meg kell menteni a zsirhiány-szulte nyomortól. Talán a városi sertésbiztosítás és vágás enyhítése a bajokon, ha zsirt és húst megfelelő mennyiségben lenne képes a város produkálni úgy, hogy a városi zsir piacrahozatala, mint imponáló tényező, mérséklően hasson az árakra. Ha ez nem történik meg, a zsirinség tovább tart.

## Menyasszonyi kelengyék

bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy féhérmű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

# A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

## Nagy győzelem a Strypánál.

### Görznel ismét óriási csata volt.

Budapest, nov. 2.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

#### Orosz hadszíntér:

A Strypa harcvezérlésén a harcok tegnap is egész nap tartottak. Az ellenség nagy haderővel támadott Bieniavánál. Mélyen tagolt rohamoszlopokkal betört állásainkba, tartalékaink azonban gyors ellentámadással visszavetették, mely alkalommal az ellenség elkeseredett utcai harcokban súlyos veszteségeket szenvedett. Itt 2000 oroszot fogtunk el. A Styr alsó folyásánál az oroszokat tovább szorítottuk vissza. Egy nagy löszerkészlet igénybevételével végrehajtott orosz ellentámadás összeomlott.

#### Olasz hadszíntér:

Tegnap a görzi szakaszon újra heves harc folyt, amelyben olasz részről több, a tiroli és karintiai harcvezérlésről odairányított gyalogdandár is részt vett. Az ellenség ezeket az erősítéseket harcba állítva, Görznel minden áron át akart törni. A tegnapi támadások nemcsak a görzi hídfő, hanem Plava ellen is irányultak. Az olaszokat, akik az összes eddigieket messze felülmúló veszteségeket szenvedtek, visszavertük. A Podgora-magaslaton egyes árokrészek birtokáért még folyik a harc.

#### Szerb hadszíntér:

Csapatunk a montenegrói határon számos helyen támadásba mentek át. Elfoglaltuk Troglöv és Orlovác határszéli magaslatokat, Avtováctól délkeletre és Bilecától északkeletre a Vardaron levő magaslati állást, mely a környéket uralja. Visegrádtól keletre és Visegrádtól délkeletre az általunk elfoglalt vonalon visszautasítottuk a montenegróiak támadásait.

Kövess gyalogsági tábornok hadserege elérte a Pozegától északra levő területet s áthaladt a cacak-kragujeváci vonalon. Gallvitz tábornok hadserege a Kragujeváctól keletre és Jagodinától északra fekvő magaslaton harcban áll.

Höfer altábornagy,  
a vezérkar főnökének helyettese.

## Szerbia elfoglalása.

### Óriási előnyomulás mindenfelől.

Berlin, nov. 2.

A német nagy vezérkar jelenti:

#### Balkáni hadszíntér:

Cacaktól északra és északkeletre sikerült küzdelem árán kijutnunk a Grn-Milovactól délre elterülő hegyvidékről a nyugati Morava völgyébe. Cacak meg van szállva. A Kragujeváctól délre emelkedő magaslatok el vannak foglalva. A Morava mindkét oldalán általában átléptük a Bagardan—Despotovac vonalat.

Bojadjeff tábornok hadserege október 31-én birtokába vette Slatinától nyugatra a Knjezevac—Sokobanja ut mentén a Bzdani-magaslatokat, ugyszintén a Turia mindkét oldalán a Ivlajigtól keletre emelkedő magaslatokat és a Nisava-völgyében Bela-Palankától északnyugatra áthaladt Randolon.

## Ujhely kegyelele.

Hazafias gyászünnepség a hősök sirjainál.

— nov. 3.

Minden részletében gyönyörű szép, megható ünnepség keretében róta le hazafias kegyeletét és gyásztát Halottaknapján Ujhely város az itt eltemetett hősök sirjai felett. Az ünnepség rendezéséért elismerés illeti a város vezetését, de különösen végtelen nagy dicséret jár ki Ujhely lelkes, melegsívű hölgy közönségének, mely pértalan buzgalommal és odaadással

tette feledhetetlenül széppé ezt a kegyeletos ünnepet. A rendezésre a város vezetősége öv. Juhász Jenőné kérte fel s nem is csalódott az ő ismert, kiváló agilitásában és fáradhatatlan buzgalomban, mert ő a maga táborkarával, a neki segédkező lelkes hölgyekkel együtt virágerdővé varázsolta az 1200 hősi hantot, mely alatt az itt eltemetett katonák nyugosznak.

Az igen kedvezőtlen időjárás ellenére nagy közönség vett részt az ünnepen, melyre az Ujhelyben állomásozó katonaság is teljes díszben kivonult. Az ünnepet a katonai énekkar nyitotta meg, majd Domján Elek, mint a testületileg jelen levő városi képviselőtestület kijelölt szónoka tar-

tott magas szárnyalású, mindenkit magával ragadó beszédet. Az ünnepség az ujhelyi polgári férfiak éneke zárta be.

Itt adjuk öv. Juhász Jenőné urnájának köszönő sorait az ünnepségen résztvevőkhöz:

A helybeli Köztömötben eltemetett, hősi halált halt katonák sirnevezéjait Mindszentek napjára Ujhely helybeli gyógyoskoszorúval, virággal és mohával szőrták tele. Segédkezett ebben az ifjúság, amely minden iskolából kivette a hála és kegyelet adóját. Különösen nagyon imponáns volt a felső kereskedelmi iskola növendékeinek kivonulása, kik 152 szebbnél szebb koszorút helyeztek a hősi sírjára, valamint a Carolineum felsőbb leánynevelő intézetét, amelynek minden nemes ügy a legnagyobb részvételre talál. Innen is sok-sok koszorút küldtek. A magánosok közül az Windisch-Grazsitz 4, Dókusz Lászlóné 6, Deák Andorné 6, dr. Stern Arminé 4, Csaplaky Lipótné 5, Gnädig Lipótné 4, Somogyi Sárka 3, Dongó Gézsfné 3, Zajka Vincéné 1, Nyíri Józsefné 2, Bodnár Mariska 1, Cziráki Anna 1, Domenyik Istvánné 1, Dévai Lajosné 6, Herczogné 4, Szilassy Györgyné 3, Juresó Agostonné 2, Schidkó Jenőné 1, Görög Lajosné 2, Hajós Károlyné 3, Tóth Jánosné 1, öv. Fejes Istvánné 1, öv. Bajusz Józsefné 2, öv. Román Jánosné 1, öv. Kovácsné, Szilagy Aranka 1, Székely Mária 4, Szentgyörgyi Zoltánné 2, Lábas Béláné 4, dr. Nagy Béláné 4, Molnár Gyuláné 5, Debreczeni Aronné 2, Kéner Józsefné 2, Vincze Juliska 2, Neumann Margit 2, M. L. 1, Németi Sarolta 1, N. N. 1, Fuchs Margit 2, Sztankovszky J. 2, Weinberger 1, N. N. 4, dr. Friedmanné 2, Groák Miksáné 3, Nagy Anna 2, Davidovits Ilona 1, öv. Juhász Jenőné 5, Evva Mariska 3 koszorút küldtek és sok-sok virágot adtak: Meczner Béláné, Bernáth Aladárné, Szilassy Györgyné, Meczner Tiborné, Bajusz Ernőné, Mohácsy Ferencné, Koitán Györgyné, Bárczyné Gyarmathy Ilona, Bánfalvy J., Nagy Tamásné, Diószeghy Pálné, Püspök Lászlóné, Német László, Lévy Adél, Kozma László, Molnár Jánosné, dr. Isépy Istvánné, öv. Fejes Istvánné. Sokan nemcsak hozzám küldtek koszorút, de egyenesen a temetőben helyezték el és így lehetett 1200 sírfeldiszíteni, amely munkában, valamint a koszorúk és csokrok kötésében segédkeztek Meczner Béláné, Szilassy Györgyné, Bajusz Ernőné, Mohácsy Ferencné, öv. Haidinger Gustávné, Bernáth Aladárné, dr. Nagy Béláné, Nagy Dóra, Székely Mária, Evva Mariska és Gnädig Lipótné, kiknek ez uton is hálás köszönetemet fejezem ki, valamint az iskolaigazgatóknak is, kik felkérésre a fiataloság és gyermekeket virág és koszorúk adakozására szólították fel, ezzel is növelve bennük a hazafias hála és kegyelet érzését.

Öv. Juhász Jenőné.

## Fontos tudnivalók

a gabonakészletek eladása, vásárlása és bejelentése körül.

— nov. 3.

A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület a gabonakészletek bejelentése és közszükségleti célokra való igénybevétele ügyében a 3025 m. elszám alatt most megjelent rendelkezésre való hivatkozással a következőkről tájékoztatja a gazdákat:

1.) November 1-től kezdve december 25-ig búzát, rozst, kétszerest, árpat és zabot senkinek sem szabad vásárolni, csak a Haditermény Rézvénytársaságnak vagy bizományosváltó Rt. által részükre kiállított igazolásjegyet a főszolgabírónak láttatva

végezt benu róságának felése.

2.) Aki és zab termé nov. 1-től dec adásra felajáságilag me árat és 1916 nem vett te és métermá térítést kap.

3.) Nov denki tartoz beleszámitva eladott, de — mennyi se, árpája, z tozik tovább dasági és ha mennyit tar vonása után

4.) A n után is jog 25 ig készle vagy bizom áron eladni azonban há lokra rekvir melő kötele métermázsát nyabb áron átszolgáltató

5.) Ez Gazdasági E zónságot, h tási szükség érdekekben sürgősen je Rt. nál vagy

Ugyanc Egyesület az mét arra is, lüli készlett 25-ig a Had adja, avagy gyasztás cél nem adja el hűveléseket bab, borsó mális árán árón elrekv

## A járvá

Ma el Hősök ök.

rájuk. De szabad sír

Az új ma a legu

sirokat — k

szőnyeg b

tyák közö

merünk a

zatosságár

ját magára

mely az e

veszi siren

nácssy Nel

minden fá

védő hőse

Az új

hatatlan t

Vöröskere

alatt anny engedhett

metés rév

mének es

csend var

nepnapon

diszes né

a legjobb

De si

Az ö

vány szot

áll őrsége

A kezebe

emeli; ..

hogya 6 e



régelt bemutatni és a község előljáróságának felhívására felmutatni kötelesek.

2.) Aki buza, rozs, kétszeres, árpa és zab termését a Haditermény Rt.-nak nov. 1-től december 25-ig eladja vagy eladásra felajánlja: megkapja a hatóságilag megállapított legmagasabb árat és 1916. január 3-ika után az át nem vett termények után havonként és métermázsánként 20 fillér őrzési térítést kap.

3.) November 25-től 28-ig mindenki tartozik bejelenteni, hogy — beleszámlítva azt is, amit már előbb eladott, de még el nem lett szállítva — mennyi buzája, rozsza, kétszeres, árpa, zabja és lisztje van. Tartozik továbbá bejelenteni, hogy gazdasági és háztartási szükséglet címén mennyit tart vissza és így ennek levonása után mennyi a feleslege?

4.) A november 28-iki összeírás után is jogosítva van mindenki dec. 25-ig készletét a Haditermény Rt.-nak vagy bizományosainak a maximális áron eladni. December 25-től kezdve azonban háztartási és gazdasági célokra rekviráltak tekintetű és a termelő köteles azt a maximális árnál métermázsánként 4 koronával alacsonyabb áron a Haditermény Rt.-nak átcsomagoltatni.

5.) Ezek közlésével felhívja a Gazdasági Egyesület az érdekelt közönséget, hogy gazdasági és háztartási szükségletén felüli készletét saját érdekében és közérdekből mindenki sürgősen jelentse be a Hadtermény Rt.-nál vagy bizományosainál.

Ugyancsak felhívja a Gazdasági Egyesület az érdekelt közönség figyelmét arra is, hogy attól, aki 30 kilón felüli készlettel rendelkezik, de azt dec. 25-ig a Haditermény Rt.-nak el nem adja, avagy nyílt piacon közvetlen fogyasztás céljaira el nem árúsítja, vagy nem adja el olyan kereskedőnek, aki hűveléseket helyben kicsinyben árul: bab, borsó és lencsekészlete a maximális árnál 4 koronával alacsonyabb áron elrekviráltatik.

## HIREK.

### A járványtemetőben halottak napján.

Ma el kell sirni minden gyászt. Hősök ók. Mi mind büszkék vagyunk rájuk. De ma halottak napja van. Ma szabad sirni értük.

Az ujhelyi járványtemetőben van ma a legnagyobb halotti pompa. A sírokat — kilencvennyolc van — mohaszonnyeg borítja és mindegyiken gyertyák között Vöröskereszt áll. Ráismerünk a Vöröskereszt-kórház áldozatosságára, amely a disztis munkáját magára vállalta. A köz pedig, amely az egyszerű földhantokból művészi síremlékeket varázsolt, a Kálnassy Nelli néné, aki tizenöt hónap minden fáradságos percét a mi szenvedő hőseinknek szenteli.

Az ünnepi szertartás egy elodázhatatlan temetés miatt elmaradt; a Vöröskereszt-kórház, amely a háboru alatt annyi életet mentett meg, nem engedhette, hogy a közönséget a temetés révén a ragályozás veszedelmének csak az árnyéka is érje. Hát csend van a temetőben ma is, az ünnepnapon. És így van jól. Ezzel a disztis néma gyászszal ünnepeljük őket a legjobban.

De sirni szabad értük.

Az özvegyek, anyák feketemárvány szobra, amelyik kirabolt szívvél áll óráseget közöttük, ma megmozdul. A kezében kendő van, a szeméhez emeli; ... félve, nem szólják-e meg, hogy ő egy ilyen ragyogó hőst sirat?

Özvegyek, anyák! Ma sirhattok. Ma a ti halottatok napja van és nem a történelem hőseé.

Óh, ezek a fekete ruhába öltözött asszonyok mind ott vannak a sírok mellett és mind ott sirnak a feketemárvány szoborban. És sir az ég is, rá hullatja könnyeit az ünneplő, csendes, zokogó temetőre...

— A reformáció emlékünnepe Ujhelyben. Az ág. ev. és református egyház az okt. 31-iki reformáció emlékünnepe a ref. egyház tanácsstermében tartotta meg szép közönség jelenlétében és érdeklődése mellett. A szépen sikerült ünnepélynek programpontjai voltak: 1. XXXIII. szoltár előnéklése; 2. Enyedy Andor lelkes imádkozása; 3. Domján Elek ev. lelkes reformáció jelentőségét méltató beszéde; 4. Csurgó Mihály VII. gimn. tan. szavalata: „Okt. 31.” Szuhay Benedekről; 5. A polgári leányiskola növendékei Sztáray Mihály énekét összhangzatosan énekeltek. 6. Hubay Kálmán keresk. isk. tan. felolvasása: Gondolatok a reformáció emlékünnepe; 7. István áldd meg a magyart, énekelte a közönség. Adakozás. Önkéntes adományokból a „Katonától” szükségleteinek fedezésére 36 korona 84 fillér folyt be, mit köszönettel nyugtáz az Otthon vezetősége.

— Egy érdekes városi gyűlés. Tegnap, kedden délután a képviselőtestület közgyűlést tartott, amelyen a tagok nagy számban jelentek meg, — amint ez szokásos Ujhelyben olyankor, amikor valami személyi ügy is szerepel a napirenden, amely körül a különböző érdekek kellőleg kitombolhatják magukat.

Ezuttal dr. Nagy Arthurnak, a katonai szolgálatra bevonult h. tiszt ügyészek a dolga okozta a nagy érdeklődést. Dr. Nagy Arthur már mintegy 3 éve látja el az ügyészi állást, még pedig, mint a tegnapi közgyűlésen kiderült, minden olyan megbízatás nélkül, mely a törvényszerű formáknak megfelelne, — ilyképen stilszerűen illeszkedve bele abba a visszás állapotokba, amely az ujhelyi város házában évek óta uralkodik.

Most, hogy katonai szolgálatra bevonult, azt kérvényezte, hogy az ügyészi javadalmat katonáskodása idejére is adják ki neki. A pénzügyi bizottság ezt véleményezte is, az ügyészi teendőik ellátására nézve pedig azt a javaslatot tette, hogy ezekkel bízzák meg dr. Malátsik György h. közigazgatási tanácsost, — az utóbbinak a munkakörét viszont osszák fel a többi tisztviselők között.

A tárgyhöz felszólalók közül Némethy Bertalan, dr. Csaplaky Lipót, dr. Reichard Salamon és dr. Grosz Dezső, — utóbbi mint a közgyűlés tartására felkért ügyész, — a törvényesség szempontjából a leghatározottabban elleneztek ezt a megoldást. Az ellen ugyan senki sem tett, — így ezek a felszólalások sem, — kifogást, hogy dr. Nagy Arthurnak fizetés, vagy esetleg segély címén továbbra is folyósítsák a javadalmat; ámde azt hangoztatták, hogy az eddigi törvénytelen eljárást folytatni nem szabad, hanem törvényszerű formák között kell helyettesített ügyészt választani. Viszont dr. Haas Bertalan, Zinner Henrik, Halász József és mások a pénzügyi bizottság javaslata mellett szólottak.

Volt tehát egy jó két órás vita, amelynek humoros vége lett. A végén ugyanis a kérdés érdemleges eldöntése előtt a h. polgármester arra döntése előtt a közgyűlést, nézve szavaztatta meg a közgyűlést, hogy a kérdést hogy tegye meg: egészben bocsássa-e szavazás alá a pénzügyi bizottság javaslatát, vagy külön választva a dr. Nagy Arthur javadalmazására vonatkozó kérdést és ismét külön az ügyészi teendőik ellátásának kérdését. A szavazás az előbbi mód mellett döntött, mire a h. polgármester kimondotta határozatként, hogy a közgyűlés a pénzügyi bizott-

ság javaslatát elfogadta. Pedig hát erről szó sem volt, mert a javaslat még nem is került szavazás alá.

Az evidens tévedést 1—2 perc alatt észrevették, de akkorra már, — mivel ez az utolsó tárgy volt s a h. polgármester az ülést be is zárta, — a városatyák nagy része eltávozott s így a hibát már nem lehetett korrigálni. Most tehát a h. polgármester e tárgyban újabb közgyűlést fog összehívni s akkor kezdődhetik újból a mulatság.

E ponton kívül, — mely a közgyűlés idejének kilenczted részét lefoglalta, — volt még egy-két közérdekű ügy is, de ezek felett gyorsan átsiklottak.

Igy ezen a közgyűlésen lett bejelentve a 8-án megnyíló hatósági husszék ügye és létesítendő közlemezési rakatár dolga. Láncozi Aladár h. számvevő referálta ezeket, mint a közlemezési bizottság előadója s a közgyűlés elfogadta a közlemezési és illetve a pénzügyi bizottság javaslatait.

Dr. Fonyi Zoltán közigazgatási gyakornok lemondott állásáról; helyette két díjnyok veszegek fel. Szó volt még a Ronyva-meder tisztításáról, amire nézve bejelentették, hogy lépések történtek már kellő munkatérő megszerzése végett.

— Az ujhelyi járásbíróság a feladott tüzhelyekért. Az ujhelyi kir. járásbíróság által egyik elpusztított zempléni megyei község óvodájának felépítésére indított gyűjtés következtében újabban adakoztak: Burger Armin (Imreg) 20 kor., dr. Ligeti József, dr. Klein Károly, Hrabeczy Kálmán, dr. Burger Jakab 10—10 kor., Róth Márkusz, Mészáros János, Nagy Sándor, dr. Kellner Soma, dr. Markovics Manó, Grünspan Herman, Karácsonyi Mihály 5—5 kor., Kertész György, Nyomarkay Frigyes, dr. Burger Jakab 2—2 kor., Haraszty Vince, M. M. 1—1 kor., Kovalik N. 50 fil., N. N. 20 fillér, vagyis 103 korona 70 fillér. Eddigben gyűjtés összege 789 korona 40 fillér. Összes eddigi gyűjtés 893 korona 10 fillér.

— A Karolineum gyűjtése a gyermekszanatóriumra. Az Ó Fensége Hohenberg Zsófia hercegnő legmagasabb védnöksége alatt létesítendő „Zsófia Országos Gyermekszanatórium” felépítéséhez intéztünk összes növendékei is hozzájárultak, amennyiben egyesült buzgalommal gyűjtöttek e nemes célra. A gyűjtés eredménye a következő: A kis óvodásoktól bejött 16 kor. 76 fil., az elemi népiskola I. osztályától 4 kor. 47 fil., a II.-től 21 kor. 73 fil., a III.-től 47 kor. 60 fil., a IV.-től 73 kor. 68 fil.; az elemi ceternát iskola I. és II. osztályától 67 kor. 77 fil., a III. és IV.-től 74 koronát; a polgári iskola I. osztályától 93 kor. 42 fil., a II.-től 100 kor., a III.-től 76 kor. 70 fil., a IV.-től 92 kor. 55 fillér. Ez összesen 668 korona 50 fillért tesz ki, mely összeget rendelkezési helyére juttattuk. Az Igazgató-ság.

— A városi mozi mai, szerdai előadásának két kiváló slágerszáma lesz; egyik a „Maitresse” c. 4 felvonásos, szenzációs társadalmi dráma, a másik pedig a „Bandika öngyilkos” c. pompásan mulattató bohózat. Ezt a két számot igen tartalmas műsor egészíti ki, amelyben még számos új mozifilm kerül bemutatásra.

— Meggyilkoltak Tiszalucan egy csendőrt. Minden emberi érzést kigunyoló állatias vadással gyilkolták meg a múlt héten Tiszalucan Pécsi Lajos csendőrt. A tettesek Kavasán-szky József és testvére András, akik valami lopási ügyből kifolyólag haragudtak a csendőrré és bosszút forraltak ellene. A múlt héten egy napon sötét este megölték Pécsi Lajost s midőn az a sötétben hazafelé ment a postáról, a rovtomultu legények hátulról megtámadták s egy-egy vas járóromszöggel nyolc halálos üstét mértek a fejére. Midőn a szerencsétlen véteget ért csendőrré rátaláltak, kivont-

kard volt a kezében, amellyel má nem volt ideje megtámadói ellen védekezni; egy alaktalan véres hústömeggé volt szétroncsolva a feje. A két gyilkos testvért beszállították Ujhelybe az ügyészégi fogházba.

— Az állami alkalmazottak segélye. Nemrégben közöltünk, hogy az általános drágaságnak az utolsó hónapokban beállott súlyosbodására való tekintettel a kormány a novemberben összeülő országgyűlés elé olyan javaslatot fog terjeszteni, amely az eddiginél lényegesen nagyobb mérvű segélyben fogja részesíteni az állam összes alkalmazottait. Vonatkossá az e hirhez fűzött különféle kombinációkra, illetékes helyen most kijelentik, hogy ezek mind önkényes kitalálások. A szóban levő intézkedés, amelyre a kormányt a rendkívüli helyzet indítja, természetesen szintén csak rendkívüli lesz, másrészt pedig az állami alkalmazottak hivatalos munkaidejével semmiféle összefüggésben nincs.

— Kereskedelmi követelések a megszállott területeken. A kassai Kereskedelmi és Iparkamara ismételt felhívja a kerületbeli érdekeltségek figyelmét arra, hogy a német birodalmi kormány lépéseket tesz mindazoknak a kereskedőknek és exportőröknek érdekében, akik a szövetséges államok területéről, tehát Magyarországból is követelésekkel és kinnlevőségekkel bírnak a megszállt orosz területeken. E követeléseknek összeírására birodalmi kártalanító bizottságot küldött ki a német kormány ugyanennek a bizottságnak feladata az is, hogy a mi kinnlevőségeinket összeírja és megállapítsa. Az érdekelték tehát saját érdekekben járnak el, ha követeléseiket ennél a bizottságnál, melynek címe Reichsentschädigungskommission Berlin, Mauerstrasse 53. bejelentik. A bejelentésnél szem előtt tartandó, hogy csak egy céggel szemben fennálló követelések irhatók össze és a lapon megadandó az adós cég nevén és székhelyén kívül a követelés összege, a követelés eredete, kelte és esedékessége.

## Három hónap

a 10-es honvédek történetéből.

A Zemplén számára írta:

Petrik Ernő, honvéd főhadnagy.

XII.

Az ellenség azonban már az előkészületeket sem nézte tétlenül. Kobek ezredes az intézkedés kiadásához magához rendeli egy kis magaslatra a parancsnokokat, ahonnan az ellenséges állás áttekinthető volt. Megjelenik mind a két zászlóaljnak szárnyát, előnyomulási területét és az áttörési pontokat. — A századparancsnokok, megkapva az intézkedést saját személyükre, előre mentek a völgyvonal átkelési pontjait tanulmányozni, hogy éjjel fennakadás, zavar ne lehessen. Alig oszolnak szét a tiszték, az orosz nehéz tüzérség hatalmas tűz alá veszi a dombocskát; egyik nehéz gránát a másik után jön bugva, sustergeve és végja fel toronymagasságra a földet, követ. Ez alkalommal elkésett, egy élő lélek sem volt már a magaslaton, de mindenesetre láthattuk belőle, hogy a holnapi rohamnál ugyancsak erős és sok löszrel rendelkező orosz tüzérséggel lesz dolgunk. Volt az ellenséges állás előtt egy major, ahonnan a rohamterületet nagyszerűen meg lehetett figyelni. Este 6 óra körül járt az idő, mikor Szentgyörgyi százados elhatározta, hogy odáig előreukoznak szemrevételezés végett. A közeli csapatok tisztjei utközben figyelmeztettek rá, hogy oda ne menjünk, a major területére egész nap olyan óriási gránátzúz alatt volt, hogy ott élő lény nem maradhatott meg s az ott levő tartalékokat is el kellett sietve vonni. De nyugalom volt, egy lövés sem hallatszott, megkíséreltük és ebben a majorban



életük át életünk legizgalmasabb, legborzasztóbb perceit. A majort elérve, borzalmas kép tárult elénk. A hatalmas park közepén fekvő kastély, az azt körülvevő gazdasági épületek szét dülva, porrá lőve. Itt-ott egy leomlott, kormos, füstölő fal, kötermelék jelezte csak, hogy itt kedves, virágzó élet volt valamikor. A park évszázados, hatalmas fái letörve; gyökerestől kitépve, forgácsosá zúzva mindenfelé; az egész területen gránáttolesérek számtalan beszélő nyílása mutatta, hogy a hatalmas robbanó gránátok micsoda munkát végeztek.

A kötermelékek, romok, szétzúzott fák között mindenfelé borzalmasan megcsontított, széttépett holttestek hevertek; volt hely, ahol egy-egy tolesér körül 4-5 ember véres maradványai keveredtek a feltépett gyökerekkel, szétzúzott kövekkel, tégladarabokkal. Csak a véres husdarabok, emberi letépett testrészek jeleztek, hogy élő embereket ért itt a végzet. A legborzasztóbb halál.

Most azonban a pusztulás, a halál birodalmában néma csend; nyugodtan kuszunk előre a szélső fokig, ahonnan ismét a völgyet áttekinthetjük. Alig érünk oda, mikor az első 18 cm. gránát zúgva, sietve csap le a hátunk mögé, ezt követi a második, harmadik, aztán szakadatlanul az iszonyú vastömegek lecsapódásai reszketetik meg a földet. Önkéntelenül huzódunk egy fatörzs mögé, tisztán csak emberi ösztönből, hiszen tudhattuk, hogy az védelmet nem nyújt, csak a véletlen szerencsében lehetett bízni. Sötételni kezdett, de a tüzelés nem szűnt meg: a kis területre már 20-nál több gránát esapott be. Szentgyörgyi százados mellett elkezdi dudálni: „Mondják meg a legkisebbik Horváth leánynak”, — az én agyamon is átvillant: „Volt egyszer egy fehér rózsza a Horváthék rózsafáján”, de különben nem beszélünk semmit, csak az idegeink működtek, lázasan figyelve, nézve minden apró kis jelet, hogy a közelgő zúgásból megfigyelhessük: ez nekünk jön-e, vagy ismét elénk, vagy mögénk megy. A hatalmas fatörzs megvédett a repeszdarabok ellen, mikor egyszerre csak egy hatalmas esapódás után — azon hiszemben, hogy ezt ismét kitornáztuk — jobb oldalról kis kölyök tábori ágyu elkezd srappnellal löni a majorra. Azután minden nehéz gránátot előlről egyikét kis srappnell követett jobbról. — Megállapítottuk, hogy igazán szép összműködése volt a könnyű és nehéz tüzésnek; most aztán egész körkörös kezdődött, mikor nagy bajjal a nehéz gránátokat pariroztuk, rögtön a fa másik oldalára kellett ugranunk, hogy az apró golyóktól védve legyünk. Ez, — dacára kellemetlen helyzetünknek, — valami oly őszinte vidámságot váltott ki bennünk, hogy ettől kezdve már csak neveltük a dolgot. A tűz azonban csak nem akart enyhülni. Őszinte haraggal állapítottuk meg, hogy ilyen löszerhiányos világban hogyan akadhat üteg, amely ennyire pocsékol; annak a parancsnokát nyugodtan lehetne hadi törvényszék elé állítani. Végre 40 pernyi tüzelés után nem jött több lövés. Osszenézünk: 10 pernyi biztonságioefficiens és mikor láttuk, hogy tényleg nem jön több, elindultunk visszafelé; hogy lassan mentünk volna, azt épen nem mondhatnók; a rombolásnak, pusztításnak oly borzasztó képe tárult elénk, hogy szinte futva igyekeztünk onnan menekülni. Fedezékünkhöz érve, derék tisztai szolgálaink örömmel fogadtak, már aggódtak értünk. Miután megállapítottuk, hogy a mai Fassung 2 üveg rég nem látott italt — bort — is hozott, megegyeztünk, hogy ezt még ma megisszuk; ilyen nehéz roham előtt sohasem biztos, holnap lenne-e még rá alkalom?

(Folytatjuk.)

Főszerkesztő és lapfőnököse: Ehlert Gyula

Felelős szerkesztő: Teleky Sándor.

## MEGHIVÓ.

## A Sztropkói Takarékpénztár R.-T.

t. részvényesei

Sztropkón, 1915. évi november hó 30-án d. u. 3 órakor

az intézet saját helyiségében megtartandó

X-ik évi

## rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívtnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. A lefolyt üzletéről szóló zárszámadások, az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés előterjesztése, a mérleg-, nyereség- és veszteség-számla megálapítása és a felmentvény megadása.
2. Az elért nyereség mikénti felosztása felett határozat hozatal.
3. A kilépett 3 igazgatósági tag választása 3 évre.
4. Esetleges indítványok.

Sztropkó, 1915. évi október hó 27-én.

Az igazgatóság.

25. §. Azok a részvényesek, kik a közgyűlésen részt venni óhajtanak, kötelesek részvényeiket a hozzá tartozó szelvényeikkel együtt legkésőbb 3 nappal a közgyűlés megtartása előtt a társaság pénztáránál letenni.

## Eladó

6 darab 25 literes üvegballon és több 10-15 liter ürtartalmu üveg. Cim a kiadóhivatalban.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

## Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Fel nőttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

Egy üveg ára 3 korona.

Kapható:

a „Szt.-Antal“ gyógyszertárban

Sátoraljaujhely, Széchényi-tér.

Sátoraljaujhely. Nyomatott Ehlert Gyula „Zemplén“ könyvnyomtatóintézetében.

## Eladók

a Zemplénmegyei Casinó tulajdonában levő butorok, ugymint: kártyaasztalok, nádfonatu székek, tükrök, kerti asztalok, tekeasztalok, továbbá függőlámpák és diszes csillárok, valamint több más felszerelési tárgyak jutányos áron.

Bővebb tájékozást nyújt Moldoványi Géza ur. — Lakik Andrassy-utca 5. szám alatt.

## Szőlőbirtokosok

b. figyelmét felhívom, hogy a szüret bevégezése alkalmából jó állapotban visszamaradt hordókat 130 litertől 350 liter ürtartalomig a legmagasabb áron vásárlók. — Vidéki ajánlatokra helyszínre elmegyek.

Spiegel Áron

Sátoraljaujhely, Kazinezy-u. 20.

A

## ROVÁS

cimű rovatot olvassa el naponta a Budapesten megjelenő

## AZ UJSÁG

politikai napilapban. A háborús helyzet kimerítő és szakszerű magyarázata. Bő hirtovát, tájékoztató és minden tudnivalót felölelő közgazdasági rész.

Egyes példány ára 12 fillér.

Kapható minden újságelárusítónál.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . . K. 32.—  
Félévre . . . . . K. 16.—  
Negyedévre . . . . . K. 8.—  
Egy hónapra . . . . . K. 2.80

Megrendelési cím:

## AZ UJSÁG

kiadóhivatala

Budapest, VII., Rákóczi-út 54.

Fővárosi  
okleveles zenetanárnő

városunkban letelepedik és zeneoktatást vállal zongora-, ének- és orgona szakkból; aki óhajt ezen szakokból oktatást venni, szíveskedjék e hó végéig e lap szerkesztőségénél jelentkezni.

A tanfolyam november 1-én megnyílik.

Megjelenés szerdán

Szerkesztő: Sátoraljaujhely

Telefon:

Írástokat

Nyitvatartás

## AZ ŐSZ

és

Bár a nagyobb — mert hissevel egész végső győzelem hasam állta híz helyzetét őszén.

Nehéz a feladatok e

Az ő első

pezi most,

évi kenyeret

dolog ma,

része a har

igásállomán

célokra vitt

kivüli nagy

szített erőt

beosztással,

tással, gépe

latával és

támogatásá

het elérnün

vés föld m

ekkor szin

kell végezi

azonban ed

goztak, mo

dolgozniok

bennünket

mezték, ti

hárcoltak.

De neh

azért is, m

emberfelet

az ország

emberfelet

kölcson-jeg

més, a m

nagy drág

melyek re

jogosulatla

csön-jegyz

nyeket vá

dalmi kör

tény az, h

ink olyan

delkeznek

juk, hogy

nagyobb m

a hadiköl

nosságban

ez a kivá

helyen v

az elvete

vissza, h

szüretelt,

letére el

nem soka

De ar

hogy tehe

delkező g

pedig mi

a hadiköl

Tern  
igen  
Mindent